

OGLAŠAJTE V
NAJBOLJŠEM
SLOVENSKEM
ČASOPISU V OHLJU★
Izvršujemo vsakovrstne
tiskovine

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

PODVIŠEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN
THE BEST
SLOVENE NEWSPAPER
OF OHIO★
Commercial Printing of
All Kinds

VOL. XXXII. — LETO XXXII.

CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY (SREDA), APRIL 27, 1949

ŠTEVILKA (NUMBER) 83

Novi grobovi



MARY HOČEVAR

Danes zjutraj ob 1:20 uri je po dolgi bolezni preminila Mary Hočevar, rojena Zavodnik. Stara je bila 73 let in je stanovala pri sinu Franku na 1123 E. 67 St. Bolehala je zadnjih 26 mesecev ter se je ta čas večinoma nahajala v postelji. Doma je bila iz vasi Kuzulove, fara Zagradec pri Fužinah, odkoder je prišla v Ameriko leta 1900. Bila je članica društva Carniola Hive št. 493 TM in podr. št. 25 SZZ.

Tukaj zapušča poleg sina Franka, brata Johna, pet vnukov in dva pravnuka. Soproj je umrl leta 1947. Pogreb se bo vršil iz Grdinovega pogrebnege zavoda, 1053 E. 62 St.

MARIJA KOPAC

Včeraj popoldne malo pred 2. uro je umrla na svojem domu Marija Kopač, rojena Kos, stara 65 let. Bolehala je več let. Doma je bila iz Čresnice, fara Moravče na Gorenjskem, odkoder je prišla v Ameriko pred 42 leti. Bila je članica društva sv. Ane št. 4 SDZ, društva Srca Marije staro in podr. št. 25 SZZ.

Tukaj zapušča soproga Johna, doma iz Soteske pri Moravčah, sinove in hčere: Toni, Mrs. Mary Janis, John, Stella Dailey in Adolfa, sestro Mrs. Johanno Klopčič na Dibble Ave., ki je tu di na bolniški postelji, štiri brate: Tineta v Argentini, Toneta v Lukucu, Johna v Krtini ter Jožeta v Stražah na Gorenjskem. Bila je sestrična Toneta Goloba, katerega pogreb se je vršil danes zjutraj. Truplo pokopnice bo položeno na mrtvaški oder ob petih danes popoldne v Grdinovem pogrebem zavodu, 1053 E. 62 St., odkoder se bo vršil pogreb v petek.

DELAVCI PRI PACKARDU
BODO ZASTAVKALI

DETROIT, 24. aprila — Local 190 United Auto Workers unije (CIO) je danes po masnem shodu, katerega se je udeležilo čez 1.000 članov, sklenil da bo pozval na stavko 9.000 delavcev zaposlenih pri Packard Motor Co. Unija zahteva razne zboljšave pri delovnih pogojih, med ostalimi, da se preprovo uporabo zlatne barve, ki radi nezadostnega zračenja prostorov prizadeva zdravje delavcev.

ZAPADNA NEMCIJA BO
POSPEŠILA VOJNO

BERLIN, 26. aprila — Nemški časopis iz sovjetske zone "Taegliche Rundschau" je danes objavil članek, v katerem zagotavlja, da bo ustanovitev zapadno-nemške vlade pospešila novo vojno.

To je prvi komentar nemških časopisov v sovjetski zoni glede včerajšnjega sporazuma v Frankfurtu, da se do 15. julija ustanovi zapadno-nemško vlado. "Taegliche Rundschau" pravi, da zapadne sile sicer govorijo o miru, toda obenem zahtevajo sprejetje okupacijskega statuta za zapadno Nemčijo, ki ustvarja vojne pogoje in bo dejansko novo vojno pospešilo.

Seja Čitalnice SDD

Nocoj ob 8. uri se bo v prostorih Čitalnice SDD na Waterloo Rd. vršila redna seja, na katero so vabljeni vsi člani in članice.

SOVJETSKA ZVEZA PREDLAGA
REŠITEV SPORA V BERLINU

LONDON, 26. aprila — Sovjetska zveza je danes ponudila rešitev spora v Berlinu, s tem, da bi se blokado ukinito, če bi zapadne sile določile datum za sestanek zunanjih ministrov štirih velikih sil.

Sovjetska agencija "Tass" je naznanila, da je sovjetski delegat pri organizaciji Združenih narodov J. A. Malik tožadveno rešitev predlagal ameriškiemu delegatu dr. Philipu Jessupu.

V zameno za ukinitve blokade sovjetske oblasti želijo, da bi določeni datum ustrezal Sovjetski zvezi. Mnenje v ameriških krogih je, da je to večji odstop Sovjetske zveze v "mrzli vojni" med zapadom in vzhodom.

V preteklosti so pogajanja bila neuspešna prav radi vprašanja sestanka zunanjih ministrov. Sovjeti so želeli sestanek zunanjih ministrov istočasno, ko bi se dvignila blokado, dočim so zapadne sile vztrajale, da se najprej mora ukiniti blokado.

Kot pravi agencija "Tass", bi se po novem sovjetskem predlogu istočasno ukinito blokado Berlina in proti-blokado zapadnih sil, nakar bi se zunanji ministri štirih velikih sil sestali na konferenci, na kateri bi razpravljali o vseh spornih vprašanjih tikajočih se Nemčije.

Vprašanje zapadne
nemške države

Zapadne sile so se včeraj sporezumele glede ustanovitve separatne zapadno-nemške države, ki bi ne imela nobenih zvez s sovjetsko okupacijsko zono Nemčije in bi imela svojo lastno ustavo. Verjetno je, da bi to vprašanje bilo eno najvažnejših na predlagani konferenci zunanjih ministrov, kajti Sovjetska zveza se zoperstavlja vsem načrtom za ustanovitev separatne zapadno-nemške države.

V svojem predlogu je Sovjetska zveza obljubila, da bo do predlaganega sestanka prezrla vprašanje enotnega denarja za Berlin.

V sovjetskem sektorju Berlina imajo Nemci denar, ki ga podpira Rusija, v zapadnih pa denar zapadnih sil. To vprašanje je po zagotovilu sovjetrov glavni vzrok za blokado.

15. julija bi bila
proglášena nemška država

Zapadno-nemška država, ki jo snujejo Zedinjene države, Anglija in Francija, bi obsegala dve tretjini predvojne Nemčije z okrog 46.000.000 prebivalcev. Zadnje ovire pri ustanovitvi takšne države so bile odstranjene na konferenci političnih voditeljev zapadne Nemčije in vojaških guvernerjev treh zapadnih sil.

Ameriški poveljnik gen. Lucius D. Clay je določil 15. julija za datum, ko bi bila proglašena nova zapadno-nemška država.

Z gornjim sporazumom so zapadne sile popolnoma prezrle Sovjetsko zvezo, ki nadzoruje blizu eno tretjino predvojne ozemlja Nemčije. Nemški politični voditelji v zapadnih zonah bi vsekakor želeli enotno nemško državo. Pa tudi sami Nemci v veliki večini niso navdušeni za ločeno državo.

Zapadne sile bi sprejele
sovjetski predlog

WASHINGTON, 26. aprila — Zapadne sile bodo verjetno sprejele sovjetske predloge za ukinitve blokade Berlina.

DESET LET JE
SKRIVALA SINA, DA
NE BI ŠEL V VOJNO

NEW YORK, 26. aprila. — Brooklynska policija je danes v neki sobi pronašla 33 let starega Paula Makushaka, katerega je njegova mati pred desetimi leti skrila, da ga ne bi vzeli v armado.

Makushak je imel dolgo brado in kot pravi policija ni deset let sploh menjal ne obleke in ne perila. Mati nenavadnega jetnika je Mrs. Anna Makushak, ki se je morala radi borezni podobi v bolnišnico. Zaradi njene bolezni je zadeva prišla na dan.

Policija pravi, da je mati zaprla sina okrog leta 1939 v neko sobo na tretjem nadstropju, zazidala vrata z opekami, opeke pa pokrila z ometom. Hranila pa ga je skozi špranjo na stropu.

Mati je v bolnišnici priznala, da ima sina-jetnika. Policaji so se takoj podali na njeno stanovanje in porušili zid. V sobi je vladal veliki nered in smrad.

Makushak je bil najprej odpeljan na policijo, potem pa v bolnišnico, kjer ga je neki zdravnik pregledal in izjavil, da je očividno duševno bolan.

MORNARIŠKI TAJNIK
PODAL OSTAVKO

WASHINGTON, 26. aprila — Mornariški tajnik John L. Sullivan je danes podal ostavko v znak protesta, ker je obrambni tajnik zavrgel načrte za zgraditev ogromne nosilke letal.

Veruje se, da je Sullivan pripravil ostavko, takoj ko je delo na zgraditvi ladje, ki bi stala \$189.000.000, bilo ustavljeno po ukazu obrambnega tajnika Louisa Johnsona.

Sullivanovo mnenje je, da se vloga mornarice pri obrambi ne vpoštevata dovolj, pač pa podcenjuje. S sklepom glede nosilke letal je prišlo do novega trenja med njim in Johnsonom.

VIETNAMCI STRELJAJO
NA ANGLEŠKO LADJO

LONDON, 26. aprila — Angleška časninarska agencija je danes sporočila iz Hong Konga, da so osvobodilne sile Viet Nama streljale na angleško ladjo "Pakhoi", ki je plula po reki Saigon v francoski Indokitaški.

Agencija pravi, da so Vietnamci streljali na ladjo z malim topom.

Sile Viet Nama se že tri leta borijo proti francoskim kolonialnim zavojalcem. Viet Nam republika je bila ustanovljena v francoski koloniji Indokitaški.

CELA DRUŽINA UBITA
V KOLIZIJI

GORDONSVILLE, Tenn., 25. aprila. — Deset oseb je bilo danes ubitih, ko je neki tovorni vlak z vso močjo zadel v trok, s katerim se je družina tobačnega farmerja Jess Bennetta vračala domov. Med ubitimi se nahaja 9 članov družine.

NEMIRI V COLUMBIJI

BOGOTA, 26. aprila. — V političnih nemirih preteklega tedna je bilo v Boyaci živih sežganih 14 oseb.

Liberalni časopis "El Tiempo" poroča, da so žrtve bili konservativci, katerim so liberalci zažgali hiše. Začetkom meseca aprila pa je bilo ubitih 33 oseb v podobnih nemirih med liberalci in konservativci.



Vile rojenice

Včeraj so se zglasile vile rojenice pri poznani družini Mr. in Mrs. Lou Trebar, 1059 E. 67 St., in jima pustile v spomin krepkega sinčka, ki je tehtal šest in pol funta. Mati in dete se dobro počutita v Glenville bolnišnici. Srečni oče je poznani godbenik. Tako so Mr. in Mrs. Geromiz E. 67 St. ter Mr. in Mrs. Trebar iz E. 55 St. zopet v podobnih nemirih med liberalci in konservativci.

Churchill razkačeno zahteva, da se
kitajskim komunistom "povrne s silo"

Dva vesela dogodka

Obče poznana in spoštovana Grdinova družina ta teden obhaja dva slavnostna dogodka — namreč danes obhaja Mr. Anton Grdina st. svoj 75. rojstni dan, v nedeljo pa bosta s ženo Antonijo obhajala zlato poroko.

Mr. Grdina je bil rojen v vasi Prevala, fara Zalostna gora pri Preserju, odkoder je prišel v Ameriko leta 1897. Ves čas odkar se nahaja v tej deželi je aktiven med narodom. Trgovino s pohištvom in pogrebim zavodom je pričel pred več kot 40 leti. Tekom let si je pridobil veliko spoznanje ne samo med našim narodom pač pa tudi v širši javnosti. Vkljub svojim visokim letom je še vedno aktiven pri raznih podvzetjih ter zavzema še danes sledeče urade: predsedništvo firme A. Grdina in sinovi, North American Bank Co., St. Clair-Norwood Rehabilitation Corp., Jugoslav Cultural Garden, blagajništvo pri Cultural Garden Assoc. of Cleveland, nadzorništvo pri Catholic Charities in je član posvetovalnega odbora Catholic Resettlement councila.

Mrs. Antonia Grdina, rojena Bizil, je doma iz vasi Čresnice pri Moravčah na Gorenjskem, odkoder je prišla v Ameriko leta 1898. Stara je 73 let. Vedno skromna in tiha, je bila skozi vsa leta zvesta družica svojemu soprogu ter skrbna mati šestim otrokom: Anthony J., Frank L. A., Mrs. Catherine Perko, James J., Mary C. in Joseph M. V družini je tudi 12 vnukov.

Slavljenca bosta prisostvovala slavnostni maši v počast zlatemu jubileju v nedeljo zjutraj ob 10. uri v cerkvi sv. Vida, takoj zatem pa bosta gosta pri obedu na domu hčere in zeta Dr. in Mrs. Anthony J. Perko, 3038 East Blvd. Sprejem prijateljev bo po 3. uri popoldne na domu dr. Perkota.

Mnogoštevilni prijatelji in znanci Grdinovih izražajo slavljenca svoje iskrene čestitke ter jima želijo vse najboljše še na mnoga leta!

SOVJETI OMILILI
BLOKADO BERLINA?

FRANKFURT, 25. aprila. — Sovjetske okupacijske oblasti so danes nekoliko omilile takozvano blokado Berlina, ko so dovolile nekemu švicarskemu vlaku, da je v mesto pripeljal hrano.

Švicarske oblasti so sporočile o sovjetskem sklepu, toda neki predstavnik je izjavil, da omiljeno stališče verjetno ni v zvezi z govoricami, da nameravajo sovjeti popolnoma ukiniti blokado.

LUTKARSKI CESAR
GRE V INDOKITAJSKO

NICA, Francija, 25. aprila. — Francozi so danes odpeljali v svojo kolonijo Indokitaško nekdanjega cesarja Rao Daia, ki bo načeloval vladi, ki jo nameravajo ustanoviti.

Francoske čete si že tri leta prizadevajo, da bi uničile vstajo v svoji koloniji. V vojni v Viet Namsko republiko imajo povprečno 1.000 ubitih vojakov na teden. Upajo, da bodo z lutkarskim cesarjem in lutkarsko indokitaško vlado vplivali na upirajoče se ljudstvo.

Pravi, da so "žalili" kr. mornarico,
ko so na Jangtzeu poškodovali štiri
angleške bojne ladje; laboriti menijo,
da torijci želijo napovedati vojno

LONDON, 26. aprila — Bivši angleški ministrski predsednik Winston Churchill je danes v parlamentu razkačeno zakleval, da se kitajskim, komunistom "povrne s silo," ker so "napadli, morili in žalili" kraljevsko mornarico Velike Britanije.

Churchill je v parlamentu govoril naduto kot da je še vedno prvi admiral. Zil je ploho psovka na kitajske komuniste, ki so ob priliki svoje nove ofenzive na reki Jangtzeu razgnali angleške bojne ladje poslano tja z očividnim namenom, da bi "strašile" sile Ljudske armade.

(Kot je naznanil komunistični radio v Peipingu, so se Angleži vmešali v civilno vojno, čeprav so jih komunisti svarili, naj se umaknejo iz Kitajske, kjer nimajo nobenega opravka).

Churchill je napadel tudi laboritsko vlado, ki da ni pravilno nastopila proti komunistom. Rekel je, da vlada želi zvrniti odgovornost za incident na mornariške poveljnike.

Atlee odgovoril na
Churchillove obtožbe

Ministrski predsednik Clement Atlee je na Churchillove obtožbe rekel, da takšnih izbruhov s strani "spoštovanega genilemana" ne bo trpel. Pojasnil je, da so angleške izgube v spopadu s komunisti znašale 42 mrtvih, 38 ranjenih, 12 mornarcev pa je zginilo.

Atlee je poudaril, da bi zglevalo kot vojno izzivanje, če bi se poslalo letala, ki bi ščitila ladje.

Churchill je hotel vedeti, zakaj nista bili poslani v kitajske vode dve nosilki letal. Rekel je, da bi to bila edina zaščita in da bi edini način, ki bi ga "razumeli oni, ki nas napadajo, morijo in žalijo" bil učinkovito povračilo sile.

Konservativci so odobrvali Churchill, dočim so z druge strani laboritski poslanci vpili: "Torijci želijo vojno!"

Ameriški general meni,
da bje dvanaajsta ura
za akcijo na Kitajskem

SAN FRANCISCO, 26. aprila — Bivši poveljnik "Flying Tigers" gen. Claire L. Chennault je danes objavil članek, v katerem pravi, da nas dogodka na Kitajskem "gonijo v tretjo svetovno vojno bolj sigurno in naglo kot pa dogodka v Evropi."

Gen. Chennault je opozoril, da je položaj na Kitajskem in celem Daljnem vzhodu zelo nevaren in zapleten, da pa ni brezupen. Po njegovem mnenju se je na Pacifiku "pojaviła nova vojaška in ekonomska nevarnost," ki je daleč močnejša od nevarnosti Japonske.

V svojem članku je gen. Chennault kar naravnost povedal, da bi Amerika morala posredovati v kitajski civilni vojni.

"Čas je, da Zedinjene države prevzamejo vodstvo v svetovnem odporu proti komunizmu, da bi tudi azijska ljudstva ohranila svojo svobodo."

Debate za preklic
T-H zakona

WASHINGTON, 26. aprila — Danes so se v kongresu začele debate glede vladne predloge za preklic Taft-Hartleyevega zakona, katero je predložil kongresnik Lesinski.

Debate je odprl sam Lesinski, ki je izjavil, da je Taft-Hartleyev zakon bil sprejet v "ozračju histerije in maščevanja." Omenil je tudi volilno zmago demokratov v novembru rekoč, da je takrat ljudstvo odločno spregovorilo za preklic Taft-Hartleyevega zakona.

"Če bomo prelomili obljube našemu lastnemu ljudstvu, ki je tako jasno in natančno spregovorilo preteklega novembra, bomo s tem priznali ljudstvu zapadne Evrope, ki tako obupno išče resnico, da sile komunizma govorijo resnico, mi pa izvajamo hinavščino."

Lesinskega je podprl kongresnik Madden, ki je ob priliki sprejetja Taft-Hartleyevega zakona izjavil, da je ta zakon naša največja "napaka od časa Volsteadovega prohibicijskega zakona."

Z druge strani pa je republikanski kongresnik McConnell izjavil, da bi Lesinskijeva predloga opogumila "infiltracijo komunistov in njihovih voditeljev v naše unije in dala komunistom priliko, da je ta zakon naša največja "napaka od časa Volsteadovega prohibicijskega zakona."

Proti Lesinskijevi predlogi so tudi kongresniki, ki podpirajo Woodovo predlogo, ki bi ohranila večji del določb Taft-Hartleyevega zakona. To predlogo podpirajo republikanci, južni demokrati, pa tudi nekateri Trumanovi demokrati.

Pričakuje se, da se bo o Woodovi predlogi glasovalo v četrtek. Predsednik poslanske zbornice Sam Rayburn je časnikarjem izjavil, da bo ta predloga poražena.

V MOSKVI SO IMELI
VELIKONOČNE PRAZNIKE

MOSKVA, 25. aprila. — Na tisoče pravoslavni Rusov je včeraj na dan Kristusovega vstajenja napolnilo cerkve. Zunanji diplomati so prisostvovali svečani službi božji v moskovski katedrali.

INDIJA BO PRIZNALA
KOMUNISTE V NANKINGU

NEW DELHI, 26. aprila. — Indijsko zunanje ministrstvo je danes naznanilo, da bo Indija priznala komunistično upravo v Nankingu.

Naznanilo je bilo podano v zvezi z govoricami, da namerava Indija priznati komunistično vlado Kitajske. Uradno naznanilo pravi, da je to "večje vprašanje, o katerem se bo razmislilo pozneje."

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO

Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year—(Za eno leto)	\$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev)	5.00
For Three Months—(Za tri mesece)	3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

OBJEKTIVNOST AMERIŠKEGA TISKA

Ali je ameriški tisk res objektivni v svojem poročanju? Dali priobčene novice verodostojno odražajo dogodke okrog nas in po svetu? Ali se lahko na ameriške časopise opremo, kot na zanesljivi vir informacij? Do kakšne meje se v teh časopisih odražajo pristranost, politični predskoki, mrzla vojna, navadna propaganda in da si izposodimo ta popularni izraz, tako zvani "revolventni žurnalizem?"

Na ta vprašanja je odgovoril Tom O'Connor, soodpornik znane new-yorške revije "The Nation," ki pravi, da zastopa "liberalno stališče." V članku "News Tailored to Fit" je podal analizo poročanja o nedavni Mirovni konferenci znanstvenikov in kulturnih delavcev, ki se je vršila v New-Yorku. O sedanjih pariških konferenci so ameriški časopisi poročali na podoben način, kot so to poročali o new-yorški. Naj pa posebno poudarimo, da je revija "The Nation" odločno proti komunizmu, in da večkrat trpko kritizira Sovjetsko zvezo. Zato je mnenje Tom O'Connora zelo značilno. Članek priobčimo v celoti.

V svoji sindikalni koloni z dne 29. marca je Mrs. Eleanor Roosevelt s svojim značilnim zmernim stilom opomnila: "Poročila v časopisih glede Kulturne in znanstvene konference za svetovni mir mi zadnje dneve izgledajo nekako tlačeča." Mislila je, seveda, na dejanja, o katerih se je poročalo, ne pa na način poročanja; nedvomno je mislila na pol boječe pol rezko zanikanje viz nekaterim odličnim posameznikom iz zapadne Evrope in južne Amerike, ki so hoteli priti na konferenco, s strani državnega oddelka in na raznetno histerijo s strani verskih skupin, ki so piketirale hotel Waldorf-Astoria. To so vsake zadeve za vsakega, ki ga skrbi svoboda govora in zborovanja; ni treba, da nas pri tem moti določeno stališče o ameriški politiki ali pa komunistični stranki. Toda za one, ki se posebno zanimajo za še eno drugo važno svobodo—svobodo tiska—kar se je govorilo in delalo na konferenci, je manj težče od načina poročanja o zadevi s strani časopisov in brzojavnih agencij.

Z nekaterimi vidnimi izjemami je splošna odgovornost pri preskrbljanju nepristranskih poročil odpovedala; v večini new-yorških časopisov niso samo obsodili konferenco v svojih uvodnikih, za kar so nedvomno imeli popolno pravico, pač pa so jo skušali spraviti v slab glas tudi s svojimi časnikarskimi poročili. Poročila se je preobračala, naslove se je nabilo, dogodke se je izmišljalo, divje in nespametne obsodbe se je izkoriščalo, odprte laži pa se je tiskalo kot slovestna dejstva. Toda menda najbolj važno pa je, da se je resne stvari kar so resni ljudje povedali glede resnega vprašanja, kako doseči mir—v večini primerov radostno prezrlo.

V samem začetku moramo poudariti, da "New York Times" ni zagrešil nobene od omenjenih stvari. "The Times" je s svojo značilno dostojnostjo stal nad to bitko. Vestno si je prizadeval, da bi bil pravičen, dostojanstven, točen in popoln v svojih poročilih in v temu je sijajno uspel. Za ostalih sedem new-yorških dnevnikov, ki so v splošni cirkulaciji, se lahko reče, da so v raznih stopnjah bili krivi za obnašanje, ki ni dostojno odgovornega tiska; od slinavosti Hearstovega Journal-American in Roya Howardovega "World-Telegrama" do zvijačnega potvarjanja običajno pravične "Herald Tribune."

Kaj je končno bila ta zadeva? The National Council of Arts, Sciences and Professions, skupina levičarskih intelektualcev, ki ni zadovoljna z ameriško zunanjo politiko in veruje, da se nagiblamo k vojni proti Rusiji, je sklenila, da bo priredila velik govorniški shod z namenom oglaševanja svojih vpogledov. Intelektualci so povabili podobno misleče osebe iz raznih evropskih in južno-ameriških držav, naj pridejo kot gostje in zaprosijo vladu Sovjetske zveze in vlade dežel v svojetski sferi, naj pošljejo ugledne umetnike in znanstvenike. Vzhodno-evropske države so zaprosile vize za več kot 20 oseb. Državni oddelek je pristal, da jih pusti v deželo, z izjemo onih iz Madžarske in Romunije, čeprav so vsi bili znani ali pa je bilo umevno predvidevati, da so komunisti, ker so jih že izbrale njihove vlade. Istočasno pa je državni oddelek označil bližajoči se shod za govorniški oter komunistične propagande. Zanimal je vize onim delegatom, ki so jih zaprosili iz zapadno-evropskih držav, z izjemo enega Angleža, čeprav se za nobenega od teh ni vedelo, če je komunist in je za mnoge bilo znano, da niso komunisti.

(Dalje prihodnjik)

ANGLEŽI SO BAJE VELIKI PIJANCI

LONDON, 25. aprila — Predsednik baptistične zveze dr. S.W. Hughes je danes izjavil, da angleži sedaj trošijo dvakrat več

denarja za pijače, kot pa so ga trošili leta 1940.

Lot pravi dr. Hughes, so lani angleži zapili \$3,048,000,000, dočim so leta 1940 za iste namene potrebili le \$1,504,000,000.

"NA SVOJI ZEMLJI"

(Povzeto po članku, ki ga je v "Borbi" napisal Ljubomir Milin)

V dosedaj izdelanih jugoslovanskih umetniških filmih je prišla do jasnejšega izražanja težnja, da se prikaže razvijanje in revolucionarna transformacija jugoslovanske države. Po svojem namenu, tematiki, ki jo obdelavajo, so močno sredstvo za odganjanje in prosvetljanje najširših ljudskih množic.

Zaradi tega je jugoslovansko ljudstvo z radostjo in ljubeznijo pozdravilo tudi prvi slovenski umetniški film "Na svoji zemlji," ki na umetniški način prikazuje sliko borbe slovenskega naroda za svojo svobodo. Ta film prikazuje doprinos k razvoju jugoslovanske filmske umetnosti in zopet potrjuje, da se ta mlada umetniška veja neprenehoma razvija ter da s premaganjem umetniških potežkoč in pomanjkljivosti kaže čedalje večje uspehe.

V filmu "Na svoji zemlji" je prikazana borba Slovenskega Primorja, kojega ljudstvo je preko 20 let garalo pod italijansko fašistično oblastjo. Ta borba je podana z zgodovinsko malo vasi Baške Grape, ki je potisnjena v dolinico pod vencem planin, na važnem križišču cest, ki vežejo Nemčijo z Italijo. V filmu je prikazana usoda posameznih prebivalcev vasi, povezanih med sabo z večino dogodkov, ki jih je prineslo nacionalno in socialno osvobodjenje ljudstvo Slovenskega Primorja in ga zedinilo z njihovo domovino.

Jugoslovanska osvobodilna borba, ki je od najjužnejših do najsevernejših krajev dežele ustvarila "edinstveno bojišče," na katerem se bje boj od vasi do vasi ter od hiše do hiše, je neusahljiv izvor teme, motiva, oblik, usode, problemov in konfliktov; sama veličina dogodkov je navdihnila stvarnika filma "Na svoji zemlji," da v njem zrcalijo del tega bojišča, katero je v procesu razvoja jugoslovanske revolucije odigralo važno vlogo v ustvarjanju novega jugoslovanskega človeka. Zaradi tega ljudje iz Makedonije, Srbije, Črne gore ali Hrvatske nalezijo ne le na odsev borbe slovenskega Primorja za osvoboditev, temveč tudi del svoje lastne borbe za osvobodjenje in ustvarjanje lepšega, svobodnega in vselega življenja.

Zato predstavlja filma "Na svoji zemlji" ne le uspeh slovenske, temveč tudi jugoslovanske filmske produkcije, ker daje umetniško sliko tiste dobe, v kateri so jugoslovanski narodi dali dragocen in v zgodovini brezprimern doprinos v osvobodilni borbi proti modernim barbarom. Jugoslovanski filmski delavci so uspeli v tem, da so z še vedno redkimi tehničnimi sredstvi in malimi izkušnjami dvignili že prve umetniške filme na resen nivo ter da se semi neprenehoma dvigajo. V filmu "Na svoji zemlji" je ta napredek očiten. V njem niso le v veliki meri premagane tehnične napake, ki ne prenehoma spremljajo vsak začetek, temveč so v delu režiserja, scenarista, snematelja, skladatelja, igralcev in ostalega tehničnega osebja prišlo do izražanja dragocene izkušnje, pridobljene pri jugoslovanskih predhodnih filmih.

K uspehu filma "Na svoji zemlji" je poleg veličine tematike doprinesla v prvi vrsti zdrava realistična koncepcija režiserja Franceta Stigliča, katero mu je uspelo obvladati od začetka do konca. Ta realizem je karakterističen v drugem za vse izdelane jugoslovanske filme. Scenarij filma "Na svoji zemlji" je poleg veličine tematike doprinesla v prvi vrsti zdrava realistična koncepcija režiserja Franceta Stigliča, katero mu je uspelo obvladati od začetka do konca. Ta realizem je karakterističen v drugem za vse izdelane jugoslovanske filme.

Scenarij filma "Na svoji zemlji" je poleg veličine tematike doprinesla v prvi vrsti zdrava realistična koncepcija režiserja Franceta Stigliča, katero mu je uspelo obvladati od začetka do konca. Ta realizem je karakterističen v drugem za vse izdelane jugoslovanske filme.

Scenarij filma "Na svoji zemlji" je poleg veličine tematike doprinesla v prvi vrsti zdrava realistična koncepcija režiserja Franceta Stigliča, katero mu je uspelo obvladati od začetka do konca. Ta realizem je karakterističen v drugem za vse izdelane jugoslovanske filme.

Scenarij filma "Na svoji zemlji" je poleg veličine tematike doprinesla v prvi vrsti zdrava realistična koncepcija režiserja Franceta Stigliča, katero mu je uspelo obvladati od začetka do konca. Ta realizem je karakterističen v drugem za vse izdelane jugoslovanske filme.

Z oziroma na druge jugoslovanske filme je podoba partizanskega vodje v tem filmu podana bolj uverljivo in bolj neposredno.

Zaradi tega, ker film podaja gotovo linijo kronike, režija ni mogla posvetiti večje pažnje vlogi strica Orla, ki ga močno predstavlja Miro Kopač. Orel predstavlja ljudsko oblast na vasi, porojeno med borbo, preko njega se vodijo akcije v vasi v pomoč partizanom, on je veza z višjim od borom osvobodilne fronte. Vsi ga čisljajo kot poštenjaka, kojega sinovi so padli v borbi za pravico zatiranih ljudi. Toliko bolj pretresljiva je njegova smrt in smrt njegove žene (Avgusta Danilova) malo pred osvoboditvijo vasi.

Jedro razrednega boja v filmu je podano v karakterju Dragarice (Angela Rakar) in gostilničarja "Moj Jezus." Dragarica predstavlja podobo vaškega bogatina; nenasično pohlepa je po zemlji in to jo zapelje v izdajo svojega naroda. Pri obdelovanju teh karakterjev je režija realistično podala sliko ljudi, ki so odprti sovražniki novega re-

da (Dragarica), ali pa se obračajo po vetru ("Moj Jezus"—krčmar). V slikanju odprtih sovražnikov—belogardistov, nemških in italijanskih fašističnih oficirjev—režija še ni dosegla, da bi popolnoma odpravila šablono grotesknega slikanja teh podob.

V filmu "Na svoji zemlji" je dosežen lep uspeh tudi v tehniki snemanja. Kamera je gibčna in diskretna in je uspela v ustvaritvi več dinamčnosti, zlasti v slikanju slovenskih pejzažev, ki dajejo filmu posebno barvitost (kolorit). Dosežen je tudi napredek v tonu, glasu (dikciji) in glasbi, kar akcijo skladno dopolnjuje.

Ta film predstavlja tudi vzlic svoji pomanjkljivosti zaokroženo filmsko delo, v katerem so slovenski filmski delavci pozitivno uspeli, da izkoristijo dosežke izkušnje jugoslovanskih umetniških filmov. Zaradi tega predstavlja lep doprinos v razvoju jugoslovanske filmske umetnosti.

(Iz srbo-hrvaščine poslovenil Mirko G. Kužel).

SOVJETSKE ZNANSTVENICE

"Ker pri nas žene h katedri naših univerz nimajo dostopa, najsi bodo njihove sposobnosti ali znanje še tako velike, pomejni, da tudi za gospo Kovaljevsko ni nobenega mesta v domovini" — to so bile besede, s katerimi je Konec XIX. stoletja predsednik Akademije znanosti v carski Rusiji obvestil Sonjo Kovaljevsko, znano ženo znanstvenico, da ne more sodelovati na znanstvenem in pedagoškem področju Rusije.

Sonja Kovaljevka je polna volje, energije in ljubezni do dela in znanosti zapustila svojo deželo, v kateri ni bilo zanjo nobenega mesta; odpotovala je v inozemstvo.

To se je dogodilo leta 1868, ko je bilo Sonji šele osemnajst let.

Težko je bilo v inozemstvu — v Heidelbergu med nemškimi profesorji, ki so jo začudeno gledali, ko je zahtevala od njih, da bi ji dovolili študirati na univerzi. Težka je bila pot borbe, ki jo je narekovala želja za znanostjo in delom.

Po silnih naporih in borbah ji je uspelo, da so jo sprejeli na univerzo, čeprav samo kot izredno slušateljico. Ko pa je pri svojih delih dosegla odlične uspehe in si pridobila spoštovanje vseh profesorjev, jo je univerza oprostila obveznih izpitov in javnega zagovora disertacije ter ji dodelila doktorsko diplomu.

Sonja Kovaljevka, velika znanstvenica na področju matematike, se je leta 1874 vrnila v domovino; pa tudi tokrat ni bilo mesta, niti dela zanjo, temveč se je začela pečati s književnim delom.

Potem pa so Sonjo poklicali v Stockholm, da bi na tamkajšnji univerzi predavala matematiko in se proslavila na tujem kot velika znanstvenica. V nekem svojem pismu, ko odgovarja na ponujeno mesto, pravi: "Rada bi predavala na univerzi samo zato, da bi na ta način odprla ženam pot na univerzo, ki se jim do danes dovoljuje samo v izjemnih primerih, kakor po neki posebni milosti."

To se je dogajalo davno — v carski Rusiji.

Velika Oktobrska revolucija pa je skupno s carskimi samodržci vred odrgla tudi takšna pojmovanja o ženi. Danes lahko rečemo, da je Sovjetska zveza edina dežela, v kateri so dani vsi pravni in materialni pogoji za široko sodelovanje žena v znanosti. Da je temu tako, nam povedo naslednji podatki: med ženami znanstvenicami jih je v Akademiji 57 doseglo stopnjo doktorja znanosti, 546 pa so kandidatke znanosti. Eno izmed teh žena so izbrali za stalno članico Akademije znanosti

Sovjetske zveze, 9 pa so dopisne članice. Celokupno število žena-znanstvenic na Akademiji znaša 1793. Število znanstvenic vsako leto narašča. Posebno prijetno je poudariti, da se med znanstveniki nahaja veliko število pripadnikov narodnosti, ki so jih v carski Rusiji zatirali. V Akademiji znanosti Sovjetske zveze dela 16 žena različnih narodnosti, med katerimi so Jermenke, Kazakstanke, Tatarke, Gruzinke in Turkmenke.

Med sovjetskimi znanstvenicami jih je mnogo, ki so s svojimi znanstvenimi deli dosegle svetovno slavo. Znani filozof Lj. N. Štern je potom niza fizioloških problemov našla nove metode zdravljenja šoka. Nino Klugevo, avtorico 18 znanstvenih del s področja mikrobiologije, kjer raziskuje vzroke in zdravljenja raka, z nestrpnostjo zasleduje vseh svet. Nova metoda Olge Podvisockaje na polju zdravljenja noric je našla pot v prakso sovjetske medicine. Ana Pankratova je znana po svojih delih iz zgodovine Sovjetske zveze iz konca XIX. in začetka XX. veka. Napisala je tudi veliko znanstveno delo "Zgodovina diplomacije". Ime Pelagije Polubarinove-Kučine se nahaja med slavnimi imeni znanstvenikov

Graditev zadružnih domov v Jugoslaviji

Do 1. maja bodo v deževnem okraju dovršeni vsi zadružni domovi. Od določenih 10 zadružnih domov so dogradili 6 domov, ki jih že uporabljajo. Pri večini stavbišč so frontovci zgradili apnenice, ter pripravili tudi drugo potrebno gradivo, gradbeno dela pa so tudi že začeli.

Uprava za kapitalno graditev pri okrajni zvezi kmetijskih zadruž v Vranju bo letos dogradila 19 zadružnih domov v vranjskem okraju. Določili so približno 900.000 din kredita za prvo četrtletje. Glavna zadružna zveza Srbije je dala okraju 10 vagonov cementa in nekaj drugega gradiva. Kmetijske zadruge bodo preskrbele potrebno gradivo z lokalnih virov, gozdna gospodarstva pa bodo dala upravam gradbeni material. Delati so že začeli v Dubici, Gornjem Vrtošku, Neradovcu in še nekaterih drugih krajih, kjer domove pokrivajo.

V Subotici so pozimi nadaljevali gradbeno dela pri zadružnih domovih. Med drugim so pri sedmih zadružnih domovih postavili ostrešja. Pri domovih v Mali Bosni in Bačkih Vinogradih končujejo notranja dela. Člani osnovnih frontnih organizacij pomagajo pri prevozu gradiva in pri težakih delih.

Te dni so v Dolnji Vršavi in v Kalimanjih v takovskem

na polju fizike in matematike. Lahko bi navedli še na desetine znanstvenih delavk, ki s svojimi znanstvenimi deli, raziskovanji in praktičnim delovanjem pospešujejo in uspešno rešujejo vse naloge nove Stalske petletke, s tem pospešujejo tudi napredek, znanost in kulturo sovjetske dežele.

Urednikova pošta

Prva Belokrajnska prireditelj

Cleveland, Ohio.—Belokranjski klub je zbudil veliko zanimanje med Belokranjci kakor tudi med drugimi Slovenci. Več naših prijateljev mi je omenilo, da se je nekaj takega nameralo organizirati že pred več leti, ampak da je vedno prišlo kaj drugega vmes, tako, da se je iz tistega rodilo vse kaj drugega, kakor pristna Belokranjska organizacija. Sedaj imamo naš klub, v katerega spada večina Belokranjcev. Dela se na tem, da se pridobi vse naše ljudi v klub. Zatorej če je še kje kakšen Belokranjec izven našega kluba, se ga vabi, da se nam pridruži. Neglede če greste v cerkev ali ne, če pripadate eni ali drugi politični stranki, pri nas ste dobro došli. Namreč to je vsakega člana privatna zadeva in nima naš klub nič proti temu, ker mi smo popolnoma nepristranski.

Na zadnji klubovi seji, katere udeležba je bila skoraj stoprocentna, se je med drugim sklenilo, da priredi naš klub eno domačabavo s plesom, in sicer dne 7. maja 1949 ob 8. uri zvečer v Slovenskem narodnem domu dvorana št. 1. Pripravljalni odbor nam obeta veliko uživanja večer, namreč to se strinja s tistim evangelijem, kateri pravi, da se mora lačne nasititi, žejne napojiti itd. Seveda godbo so tudi preskrbeli za tiste, kateri ne šparajo na podplatih, ter tako rekoč nehoti podpirajo čevljarsko obrt. Mi imamo tudi čevljarja v klubu, zatorej če katera po nesreči odbi je peto pri plesu, ga bomo prištimali, da bo to mogel popraviti tui kar na mestu, tako da ne bo zamude in bo šel ples kar naprej. Dave Telban in njegov orkester nam tudi obljublja prav veselo in poskočno godbo.

Torej, Belokranjci in vsi naši prijatelji, pridite ta dan k nam, pa se vam bo godilo kakor nam.

Joseph P. Draz, preds.

okraju (Srbija) odprli nova zadružna domova.

V fočanskem okraju (Bihać) so odprli že drugi zadružni dom in sicer pri krajevem odboru v Sutleski. Vse potrebno gradivo so priskrbeli iz lokalnih virov.

V zadrskem okraju so izdelali program dela, po katerem bodo že letos zgradili vseh 14 zadružnih domov. Frontne organizacije, ki so prispevale do sedaj približno 35.000 delovnih ur, so prevzele nove delovne obveznosti, da bi čimprej končali delo. Zadružna domova v Črnom in v Tkonu sta že pokrita. Kmalu bodo uredili tudi notranjost domov v Posedarju, Zemuniku, Bibinju in Sukošanah.

V topliškem okraju (Srbija) so nadaljevali gradbeno dela pri zadružnih domovih tudi pozimi. Na vsa stavbišča so pripeljali gradivo, poslopja pa so pokrili. Kmetje pripravljajo gradivo še za nove stavbe.

Kmetijski obdelovalni zadruzi v Dolnji Toponici in Beli Vodi pripravljata gradivo za zidanje gospodarskih poslopij. V Dolnji Toponici bodo zgradili razen zadružnega doma tudi zadružni mlin.

Naročajte, širite in čitajte "Enakopravnost!"

Metod Mikuž:

DUNAJ

Res je, da okupacija Avstrijo ogromno stane, saj mora plačati in vzdrževati vso okupacijsko armado in zato so potrebni milijoni in milijoni. Zato avstrijski politiki kot tudi vladni možje ob vsaki priliki poudarjajo, da žive v žalostnih časih in da so vredni vsega usmiljenja. Zelo bi seveda nasel, kdor bi jim verjel. Danes dela v Avstriji s polno paro vsa industrija, kajti zapadni letalci so imeli točno navodila, kam naj bomb ne mečejo, smeli pa so jih brezobzirno sipati po predmestjih, po proletariatu. Poleg resnih in "uradnih" izjav, kako Avstrijo žuli jarem okupacije, se Dunajčani poslužujejo tudi svojega znanega humorja, in to ne samo pri zaključnem omizju, temveč tudi na javnih prireditvah.

Na prireditvi, to je na vinski trgatvi OVP (avstrijske ljudske stranke) ti nastopi na odru šaljevec, ki začne pripovedovati, da je Avstrija sklenila ustanoviti svojo vojno mornarico. Ljudje so se začeli smejati, saj Avstrija nima morja, toda humorist jih opomni, da Avstrija misli popolnoma resno, "saj ima štiri rušilce" (Zerstoer—rušilec)! Ljudje seveda v smeh, ker so pod rušilci zelo dobro razumeli štiri okupacijske sile. Ali: dunajska dekleta se poslavljajo od okupacijskih vojakov, ki "pravkar odhajajo."

Zapadnjakom pravijo: Na svidenje, kavalirji, toda v civilu, Rusom pa—seveda v zelo zaviti obliki in s pomočjo schoenbrunskega živalskega vrta; medveda samo v kletko. Saj je sicer lep in prikupen, toda samo v kletki.

Kdo bi si mislil, da ob takih šalah, poznam še ostrejšo, socialistični ljudje izgubljajo živce. Nasprotno. Ti se široko nasmejejo in vzklíknejo svoj neizbrisni harašo, a ob drugi, važni priliki, udari generalni polkovnik Kurasov na tako fin način po mizi, da pogleda vsa Avstrija in da ji takrat prav nič ne pomaga vsa njena "mornarica."

Tisti večer, ko se je slovesno začel na Dunaju teden svetovskega filma, je prišla k predstavi domalega vsa avstrijska vlada s kanclerjem Figlom na čelu in za odposlancem generala Kurasova je govoril sam prosvetni minister. To je že res, da bo isti minister govoril tudi ob tednu angleškega ali ameriškega filma, a tam bo lahko povedal, kar se mu bo zdelo in kar mu bo narekovalo srce.

Tisti večer pa je zbiral in iskal izraze, govoril je o lepoti, o človečnosti in človečnosti, o kratka, na misel mi je prišla duhovita Jurčičeva primera iz Desetega brata, v kateri bere otrok, ki se v šoli ni naučil branja kot da bi "jedel iz skrbaste skleda." Prav tako je tisti večer govoril avstrijski prosvetni minister.

Razume se, da je tisti večer sedel kancler Figl na častnem mestu in general, odposlanec

Kurasova, precej za njim. Toda poleg sovjetskega generala stala dva kot gori velika in do zob oborožena sovjetska vojaka, simbol tistega, pred čemer ne trepeta samo sedanja Avstrija, temveč vse zapadnjaški in napredku sovražni svet.

Avstrijce boli, da nimajo svoje lastne armade. Zato ti povsod, kjer koli se voziš skozi vasi, pače v oči napis s puščico: k orožniški postaji. Tako vsaj na ta način manifestirajo svojo "oboroženo" armado. Toda ta armada je majhna in skoraj da podobna Parmovim Mladim vojakom in zato se mi je zdel mož s sabljo v špilju tako smešen.

Vkljub vsemu ima Dunajčan vendar zaupanje v svojo vlado. Vsak ti odgovarja na vprašanje, kako živi, da je sedaj vsak dan boljše. To je na zunaj res. Za tri ali pet dinarjev dobiš svežo in popolnoma belo žemljo, izboljšujejo se tudi kalorije, ki si jih moreš kupiti na karte. Ob vsakem takem izboljšanju poudarjajo časopisi z debelimi črkami, da je vse to delo avstrijske vlade.

O Marshallovem planu molče, izvzemši glasila avstromarkistov, ki pa vkljub temu ne zna in tudi ne more odgovoriti na vsesplošni dunajski odgovor sprito tega novega zaslužnjaka: Kaj pač hočete? Vendar, danes še živim, kako pa bo jutri, ne vem.

Zelo so se časopisi razpisali o bivanju avstrijskega zunanjega ministra dr. Gruberja v Parizu. Pri najboljši volji pa nisem mogel iz vseh velikih naslovov in podnaslovov ugotoviti drugega kot to, da je bil edini Gruberjev uspeh v Parizu prav za prav samo ta, da je bil pač v Parizu. No, pripeljami se danes v Pariz in živeti v tem mestu, ni tako velika senzacija. Če primerjamo to z delom naše delegacije, ki s popolno podporo delegacije Sovjetske zveze rešuje življenje

grškim mornarjem in kot velika vest človeštva razkrinkuje umazanije in sleparije zapadnega sveta; potem šele vidimo, kakšna velikanska razlika je med Jugoslavijo in Avstrijo.

Ker Gruber ni imel v Parizu uspehov, so se časopisi poslužili raznih zvijač in eni od takih sem tudi nasel. Berem v Wiener Zeitung zapisano z debelimi črkami: "Gruberjev razgovor z Višinskim." Stvar me je morala takoj zanimati, ker se še ni uneslo in tudi še ni bila povsem razkrinkana avstrijska provokacija, da se Sovjetska zveza odreka vsaki besedi v korist slovenskega dela Koroške. Poleg tega navajen še tehnike branja naših časopisov, kjer se debelo tiskajo stvari, ki so najvažnejše, sem prebral tudi ta članek v oficijemnem glasilu avstrijske vlade tako, kot da je imel Gruber z Višinskim res sestanek, na katerem ga je Višinski kot prvo vprašal, kaj misli o znanem koroskem plebiscitu, vsa ostala vprašanja pa so se nanašala izključno le na Jugoslavijo.

Samo to se mi je ves čas zdelo čudno, odkod jemlje Gruber tako korajžo, da mu je vprico samega Višinskega vse tako odrezavo "dokončno, nesporno in nedeljivo." Prav to me je tudi naglalo, da sem stvar prebral še enkrat, in to od besede do besede in izkazalo se je, kako zviti so avstrijski časnikarji. V drobnem in komaj opaznem tisku je bilo zapisano, da razgovora z Višinskim sploh ni bilo, debelo tiskana vprašanja, za katere sem mislil, da jih je Gruberju staval Višinski, pa so stali avstrijski novinarji, katerim je seveda Gruber lahko tako odločno in korajžno odgovarjal.

Dunajska nedelja

V delavnih te zjutraj na Dunaju prebude tramvaji in ropot velikega mesta, ki se začneja že zelo zgodaj, v nedeljo pa zvone nje. Dunaj ima namreč kot bivaša prestolnica nekdanjih apostolskih vladarjev zelo veliko cerkva.

Kot Dunajčan med tednom opravlja svoje posle ali kot jih on imenuje Geschäfte, in to od

kramarja in črnoboržijanca do advokata in zelo lahkega dekleta v znani Annagasse, tako si odloči nedeljo za ureditev svojih odnosov z Bogom. Zato so cerkve razmeroma precej polne, vendar obstoji povprečna dunajska pobožnost v nekaj križih in kvečjemu še v polomljenem pokleku—in Geschäft z Bogom je v kraju.

Že pri vstopu v cerkev vidiš, da ta ne živi samo od božje besede, kajti v vseh svojih predvorih in je uredila prave trgovine, kjer lahko kupiš za denar poleg verskega lista, škupulirja, rožnega venca še najnovejši "katoliški" roman, svečo in križ. Kolikor se spominjam, je Kristus enkrat signal iz judovske cerkve prav take kramarje, a sudentski Nemec in dunajski kardinal dr. Innitzer kot bivši razlagalec biblije na dunajski univerzi najbrž meni, da je z njegovo trgovino vse v redu.

To prav za prav ni tako važno, važnejše je vedeti, da je dunajski kardinal tisti človek, ki je ob Hitlerjevi okupaciji Avstrije 1938 javno zapisal, da je anšlus "Bogu dopadljivo delo." Pa vendar tega človeka danes ni prav nič sram, da poleg neprestanega poudarjanja, da se cerkev v politiko ne meša, govori na javnem zborovanju avstrijske ljudske stranke (nekakšne kopije bivše naše JRZ), govori dalje isto kot Renner in Figl o "nedeljivi Koroški."

Dunajske cerkve so kot stavbe, polne slikarjev in kipov, brez dvoma velike umetnine. Da bi v neki cerkvi lažje gledal freske na stropu, sem sedel na stol. Tako je pristopil k meni nižji cerkveni funkcionar z držo roke, ki je za Dunaj značilna, in sedež sem mu brez odlašanja posušeno plačal. Ker je začutil v roki obliko denarja, kakršne ni vajen dobivati za cerkvene sedeže, je postal v hipu prijazen kot med in me je najmanj trikrat oblegal z enim samim stavkom, če moje blagorodje še kaj želi. Imel pa sem eno samo željo, naj me pusti pri miru.

Upal sem, da ga bom odgnal, če se mu zlažem, da si želim hre-

TEKOM ČASA,

ko se zobozdravnik Dr. J. V. Zupnik nahaja na St. Clair Ave. in E. 62 St., je okrog 25 drugih zobozdravnikov v tej naselbini prakticiralo in se izselilo, dočim se dr. Zupnik še vedno nahaja na svojem mestu.

Ako vam je nemogoče priti v dotiko z vašim zobozdravnikom, vam bo Dr. Zupnik izvršil vsa morebitna popravila na njih delu in ga nadomestil z novim. Vam ni treba imeti določene dogovora.

Njegov naslov je
DR. J. V. ZUPNIK
6131 ST. CLAIR AVE.
vokal E. 62nd St.; vhod samo na E. 62 St.
Urad je odprto od 9.30 zj. do 8. zv.
Tel.: EN 5013

ZAVAROVALNINO

proti
ognju, tatvini, avtomobilskim
nesrečam, itd.
preskrbi

Janko N. Rogelj

6208 SCHADE AVE.

Pokličite:
ENdicott 0718



OBLAK MOVER

Se priporoča, da ga pokličete vsak čas, podnevi ali ponoči. Delo garantirano in hitra postrežba. Obrnite se z vsem zaupanjem na vašega starega znanca

JOHN OBLAKA
1146 East 61st St. HE 2730

novko in da naj mi jo prinese. Zastonj. Zasmeljal se je in me potrepal po rami, češ, vaše blagorodje je pač šaljevec. Nazadnje je ta nemogoči cerkveni funkcionar le nekam odklanjal, ugotovil pa sem, da med tem mežnarjem in dunajskim kardinalom prav za prav le ni nobene bistvene razlike. Oba držita s tistim, ki ima denar.

Najzanimivejša cerkev se mi je zdelo Votivna. Sicer ni stara, Franc Jožef je z njo razveselil "svoje" narode, v zahvalo, ker so poslušno in pohlevno trpeli njegovo tako dolgo vladanje.

Dveh stvari na Dunaju nikakor nisem mogel zvedeti od Dunajčanov samih: kdo je požgal Stefanovo cerkev in kako se da živeti na mesec z minus dve sto do tri sto šilingov. Na vprašanje o stolnici sv. Stefana odgovarjajo Dunajčani tuju vedno dvomno, ponajveč, da takrat niso bili na Dunaju, ali pa da cerkve že niso videli tri leta ali še več.

(Dalje prihodnjič)

V "Enakopravnosti" dobite vedno sveže dnevne novice o dogodkih po svetu in doma!

This is no way
to bring home
the BACON!



Good intentions don't make a good savings plan. What's the smart way to save? A way that's—

1. Regular
2. Convenient
3. Dependable
4. Automatic

You can get this foolproof combination by investing in U. S. Savings Bonds, Either of these two ways:

Join your company's Payroll Savings Plan ... or join your bank's Bond-A-Month Plan.

Then sit back and watch your dollars make pigs of themselves, fattening up at the rate of four for every three you put in, every ten years.

That's one sure way to bring home the bacon some day. And by bacon we mean the things you dream about for the future: a home, a business, a college education, and freedom from worry.

Go reserve a slice of that for yourself ... TODAY

Automatic saving
is sure saving—
U.S. Savings Bonds

ENAKOPRAVNOST

Prežihov Voranc

SKRIVNA BRALNICA

Poglavje iz romana "Pristran"

(Nadaljevanje)

Druga ali srednja vrata so iz veže vodila v osrednji prostor hiše, ki ni bil ne za stanovanjsko sobo ne za shrambo, ampak nekako za vse skupaj. V tem prostoru je moralo biti tudi neko ognjišče, zakaj tukaj je gospodar kuhinjal in čobil svoje coprinje za živino in za ljudi, da je smrdelo pol ure daleč. Tudi se ni zlepa zgodilo, da bi kak človek, razen gospodarja, stopil skozi ta vrata, zato so se ga ljudje resnično bali.

Tretja vrata na desni strani so vodila v tako imenovano "no. vo hišo", v sobo, ki je zavzemala celo desno krilo velike stavbe. Že ime je izdajalo, da je prvotno bivališče bila le dimnica in pa predvčer poleg nje, ta prostor pa je nastal pozneje, ko so za to nastopile gospodarske potrebe pri hiši. Ta soba je služila gospodarjem za bivališče, za spalnico, za shrambo važnejših stvari. V tej sobi so se rodili otroci in so umirali gospodarji že par sto let zaporedoma. Okna

te sobe so bila za spoznanje večja kakor v drugih prostorih, toda bila so zelo močno prekrita na z železjem.

Vsak prostor je imel torej svoja posebna vrata v vežo, ki je bila zgrajena iz debelih, tesanih brun, tako da so bili notranji stanovanjski prostori do bro zavarovani pred mrazom in pred vročino. Prej sem še pozabil povedati, da so v enem kotu veže tudi kure imele svoje bivališče. Cela stavba je bila od stoletnega dima popolnoma zakajena in po tramovju je vse gori do vrha podstrešja ležalo za ped debelo saj. Zato pa se les ni kvaril in je bil kljub starosti še kot železo. Iz lope so

v desnem kotu vodile stopnice na podstrežje, pod njimi pa so druge stopnice vodile v klet, ki je bila pod "novo hišo".

Medtem ko je hiša zavzemala celo južno stran velikega dvorišča, je hlev zavzemal njegovo severno stran. Hlev je bil zelo dolga, podzidana stavba, v katerem je bilo prostora za najmanj dvajset glav govedi ter za toliko svinj in ovac. Čeprav so bili nad hlevom skednji in parne, kamor je vodil takozvani "most", po katerem so se pri delki spravljali z vozom pod streho, stavba ni bila previsoka, ampak se je le zdelo bolj široka in razceperjena. Tretja, zapadna stran tega dvorišča je bila

zadelana s kaščo, ki pa je bila s svojim zadnjim koncem že potisnjena v breg, kateri se je tam začel vzpenjati proti vrhu Brdina. Kašča je bila visoka stavba, ki je imela v pritličju klet za sadjevec, v prvem nadstropju je bilo stanovanje za preužitkarje, za stanovanjem je bila prostorna stiskalnica, a šele nad stanovanjem je bila prava kašča, to je shramba za žito, za suho mesnino, za suho sadje in za praznično obleko cele družine, razen gospodarjev. Vsa stavba je bila izdelana iz težkih, čisto porjavelih in tesanih brun.

Edino vzhodna stran dvorišča torej ni bila zadelana s kakim poslopjem in se je zato z dvo-

rišča videlo proti Pohorju, kolikor je to dopuščala Gmajna, ki se je širila nedaleč stran. Dvorišče je bilo torej nekaj četverokotnik, ki so ga od treh strani obdajala poslopja, poslopja pa je vezal visok plot iz "špevt", ki so jih cepili doma. Čez tak plot drugače ni bilo mogoče priti, kakor čez prilaz ali skozi leso, ker je bil na vrhu poln zobčastih koncev nalašč zaostrenih "špevt". Take lese na vse štiri strani sveta in poleg vsake je bil še en prilaz za pešce. Ob plotu so rastle meter debele tepke in lesnače, ki so bile že napol suhe, pa so skoraj še vsako leto rodile. Taka stara drevesa so stala tudi okrog domačije, doli

pod njivami in po travnikih in so dokazovala, da je Vohnetova kmetija bila res staro selišče ter da so se njihovi predniki že v davnih časih bavili s sadjerejo. Videlo pa se je, da tudi sedanji gospodarji niso bili slabi nasledniki svojih prednikov, zakaj okrog domačije se je razprostiral cel sadovnjak mladega, doma cepljenega sadnega drevja.

(Dalje prihodnjič)



MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

TRETJA KNJIGA

(Nadaljevanje)

Z gomil je bilo videti na desetine vrst daleč rumenkastorjavo ravno Podonje, prepreženo z zelenimi osredki s hosto obraslih jezerc. Rdečearmejske izvidnice so se začele boječe spuščati v vasi. Z griča je v strelcih zamrgolela pehota. Po stražnih gomilah, na katerih so nekoč stražarji Polovcev in bojevitih Brodnikov prežali na bližanje sovražnika, so stale rdeče baterije.

Baterija, ki se je namestila na Belogorskem hribu, je začela obstreljevati Vešensko. Prvi izstrel se je razletel na trgu, potem pa so sivi dimi granatnih razpokov in mlečnobeli, v vetru se razgubljajoči klobučki šrapnelov zagrnili trg. Še tri baterije so začele obstreljevati Vešensko in kozaške zakope pri Donu.

Na Velikem Gromku so srdito zaropotale strojnice. Dva "gočkisa" sta regljala v kratkih reštah, baritonski "maksim" pa je brez prenehanja razbrizgaval železne šibre in obstreljeval strelske vrste za Donom begajoče uporniške pehote. Proti gričem se je bližal pratež. Po pobočjih hribov, poraslih z bodičevjem, so kopali okope. Po Hetmanski cesti so cigolila kole-sa dvokolnic in kolc, za njimi se je v dolgi skoloobarjeni trobi sukljal prah.

Topovsko grmenje se je razlegalo po vsem bojišču. Rdeče baterije so z obdonskih gor, ki so gospodarile nad očiščenim, obstreljevale Podonje do poznega večera. Uporniško taborišče, razrito s streljanimi jarki, je molčalo v vsej dolžini od Kazanske do Hoprskega ustja. Konjevodci so se potaknili s konji po prikritih goščavah, neprehodno za-

raslih s trstikovjem, višem in sitjem. Tam konj ni nadlegoval mrčes, v gošči, prepleteni z divjim hmeljem, je bilo hladno. Drevje in visoka bekovina so varno prikrivali pred rdečearmejskimi opazovalci.

Žive duše ni bilo na zelenih, zalitih travnikih. Prav na redko so se na čistinah pokazale od strahu sključene postavice beguncev, ki so se preseljevale dalje od Dona. Rdečearmejska strojica je zarožljala po njih nekaj reš, zateglo požvižgavaje krogel je metalo prestrašene begunce po tleh. Obležali so v gostem zelenju do mraka in šele tedaj so diroma hiteli proti gozdu, bežali proti severu, ne da bi se ozirali, v kotlanje, ki so gostoljubno vabile z nepregledno hosto jelševja in brezovja.

Dva dni je bila Vešenska pod hudim topovskim obstrelom. Prebivalci se niso pokazali iz kleti in podzemlja. Samo ponoči so oživele v trgu ulice, ki so jih razrili izstrelki.

Na poveljstvu so izražali domneve, da tako ojačeno obstreljevanje ni nič drugega kakor priprava za naskok, za pregaz. Nekateri so se bali, da se bodo začeli rdeči prevažati ravno nasproti Vešenske, da bi jo zavze-li, zabili zagozo v bojišče, razpotegnjo v ravni črti, in ga razklali na dvoje, potlej pa ga z bočnimi napadi od Kalača in Medvedičjega ustja dokončno razdružili.

Na Kudinovljev povelje so v Vešensko k Donu navlekli nad dvanaest strojnic, oskrbljenih z zadostno množino strojničnih jermenov. Poveljniki baterij so dobili povelje, da smejo izstreliti preostale granate samo v primeru, kadar bi se rdeči mislili potegniti. Brod in vse čolne so potegnili v zatok nad Vešensko in jih tam varovali s podvojeno stražo.

Grigorij Melehu se je zdel božan štabnih neutemeljena. Na posvetovanju, ki je bilo 24. maja, se je posmehoval do-

mnevam Ilja Safonova in njegovi somišljenikov.

— S čim se bodo pa predrožili nasproti Vešk? — je dejal. — Kaj je mogoče tu za prevoz pripraven kraj? Kar pogledajte na tej plati je kakor boben gol prav do Dona — ni ne gozdica breg, peščena, ravna brežina ne grmčica. Le kakšen cepce bo neki tiščal tod čez reko? Edino Ilja Safonov bi bi mogel s svojo pametjo zlesti v tako smrt... Strojnice na takem golem bregu pokosijo vse do zadnjega! In le nikar ne misli, Kudinov, da so rdeči komandirji bolj butasti kakor midva. Med njimi so še bistreje glave od nas! Naravnost proti Veškam ne pojdejo, zato moramo pričakovati prehod ne tukajle, ampak prej tam, kjer so plitvine, kjer so naravna brodišča po sipinah, ali pa tam, kjer je okoli-ca prikrita, valovita ali gozdnata. Na take nevarne kraje moramo posebno paziti, zlasti ponoči: kozake je treba opozoriti, da ne bodo počeli neumnost, na nevarne kraje pa je treba o pravem času pripeljati rezerve, da bo s čim udariti, kadar bo sila.

— Praviš, da ne pojdejo nad Veške? Zakaj pa potlej do noči bijejo po trgu s topovi? — je zastavil vprašanje namestnik Safonova.

— To pojdi kar nje vprašat. Ali samo Veške obstreljujejo, ali kaj? Tudi Kazansko kletsko, Jerinskoje, ondudaj s Semjonovske gore tudi nabijajo. Čez in čez pokajo s topovi. Oni imajo prejkone nekaj več streliva kakor mi. Tale naša pasja artilerija ima pet granat, pa še te imajo iz hrasta stružene dulce.

Kudinov se je zahototal: — Nu, zdaj si pa naravnost v črno zadel!

— Ni treba čisto nič kritizirati! — je bil užaljen komandir tretje baterije, ki je bil navzočen pri posvetu. — Zdaj velja stvarno govoriti.

— Govori, kdo ti pa na jeziku sedi? — Kudinov se je namrščil in se poigral z obeskom. — Ali vam ni bilo, zlomkom, nič kolikokrat rečeno: "Ne tratite brez potrebe streliva, hranite ga za resne primere!" Ampak ne, č-

fali so, kamor je padlo, po pratežu — samo da je pokalo. Zdaj pa, ko nam že voda v grlo teče — ni s čim streljati. Kaj bi se neki jezili na kritiko? Melehu se po pravici roga vaši hrastovi artileriji. Vaše orožje je resnično vredno smeha!

Kudinov je stopil na Grigorijevo sklepanje, da rdeči ne bodo poskusili proti čez Don nasproti Vešenske, marveč da bodo za to izbrali prikladnejše mesto, se je že drugi dan potrdilo. Zjutraj je poveljnik grmkovske stotnije sporočil, da se rdeči pripravljajo za prevoz. Vso noč je bilo z one plati Dona slišati trušč, udarce kladiv, crlikanje kolec. Od kdo ve kod so z nešteti vozili v Gromok privržali deske in jih razkladali in precej so začele hreščati žage, čuti je bilo, kako so pele sekire in kladiva. Iz vsega je bilo mogoče sklepati, da rdeči nekaj kanijo. Kozaki so spočetka sodili, da gradijo pontonski most. Dva predrežna sta ponoči odšla kakšne dve vrsti višje od kraja, od koder je prihajal hrup tesarskega opravila, se slekla in v zavetju grmov, ki sta si jih nataknila na glavo, tiho zaplavala po toku nizdol. Prišla sta prav do brega, v njuni bližini so klepetali rdečearmejci v strojnični zasedi, name-

Vas muči naduha?

Pri nas si lahko nabavite najboljšo olajšavo za to mučno bolezen. Zdravilo je jamčeno ali pa dobite denar nazaj.

Mandel Drug

LODI MANDEL, Ph. G., Ph. C.
SLOVENSKI LEKARNAR
15702 WATERLOO RD.
Cleveland 10, Ohio
Lekarna odprta: Vsak dan od 9:30
dopolndne do 10. zvečer.
Zaprta ves dan ob sredah

JOS. ŽELE IN SINOVI
POGREBNI ZAVOD

6502 ST. CLAIR AVE. ENdicott 0583
Avtomobil in bolniški voz redno in ob vsaki uri na razpolago.
Mi smo vedno pripravljeni za najboljšo postrežbo.
COLLINWOODSKI URAD:
452 EAST 152nd STREET Tel.: IVanhoe 3118

V BLAG SPOMIN

druge obletnice prerane smrti naše ljubljene in nepozabne soproge,
matere, stare matere in sestre



THERESE ŽELE

rojena LEVSTEK

Svoje mile oči je zatisnila za vedno dne 27. aprila 1947

Minilo je že leti dve,
odkar zapustila si nas Ti,
odšla si tja, kjer ni trpljenja,
tja, odkoder ni vrnitve.

V tihem grobu tam počivaš,
in večno smrtno spanje spiš,
ne mile prošnje ne solze
Te s tega sna ne zbude.

Na Tvoj grob bomo položili
rudečih vrtnic šopek lep,
naj bo dokaz ljubezni naše,
da nam je spomin na Te svet.

Žalujoči ostali: soprog, sinovi, hčeri, vnuki in brat
ter sestra v stari domovini

Cleveland, Ohio, dne 27. aprila 1949

šeni pod vrbinjem, različno je bilo slišati glasove in klestenje sekah na vasi, na vodi pa ni bilo ničesar videti. Čeravno so rdeči resnično kaj gradili, to nikakor ni mogel biti most.

Gromkovski stotnijski je še bolj pazil na sovražno plat. Ob svitanju opazovalci, ki so neprenehoma imeli kukala pred očmi, dolgo niso nič videli. Nenadoma pa je eden izmed njih, ki se je že na nemški vojni prišteval med najboljše strelce v polku, opazil v somraku pred dnem rdečearmejca, ki se je spuščal proti Donu z dvema osedlanima konjema.

DRUŽINA

z enim otrokom nujno potrebuje stanovanje s 4 ali 5 sobami. Želi se v collinwoodski ali nottinghamski naselbini. Kdor ima za oddati, naj sporoči telefonično
IV 6461

Grocerijska trgovina in
mesnica

v bližini cerkve sv. Vida se prod. Dobrodošla trgovina s povprečnim mesečnim prometom \$4000. Naslov se poizve v uradu tega lista.

SEDAJ JE ČAS DA DASTE

NOVO STREHO!

Ako rabi popravila, se obrnite do nas. Napravimo nove žlebove. Vedno prvovrstno delo.

Frank Kure

16021 Waterloo Rd.



Zakrajsek Funeral Home, Inc.
6016 ST. CLAIR AVENUE
Tel: ENdicott 3113

— Rdečkar jo maha proti vodi, — je pošepnil kozak tovarišu in odložil kukalo.

Konja sta zabredla do kolen in začela piti.

Kozak je navil na laket levce na dolgo spuščeni jermen puške, dvignil krilni okvirček in dolgo in skrbno meril...

Ko je ustrelil, se je eden izmed konj mehko zavalil na bok, drugi pa je oddirjal vkreber. Rdečearmejec se je sklonil, da bi snel z ubitega konja sedlo.

SPALNO SOBO

SE ODDA V NAJEM 2
POSTENIMA MOSKIMA.
SI LAHKO KUHATA.

Vpraša se na
14926 SYLVIA AVE., LI 8670

Vdova s dvema hčerama

vse tri zaposlene, želi dobiti stanovanje s 4 ali 5 sobami. Mirne, nobena ne kadi ne pije. Če kdo ima stanovanje za oddati, naj blagovoljno pokliče

HE 5311

B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45 St. — HE 3028

SOUND SYSTEM

INDOOR—OUTDOOR

Prvovrstna popravila na vseh
vrst radio aparatov

Tubes, Radios, Rec. Players
Vse delo jamčeno

Christiana Lodge

... and Cottages

Edwardsburg, Michigan
The Lodge has 30 rooms with connecting shower and toilet. There are 17 cottages each with private shower and toilet. Central dining room with American-European cooking.

ALL SPORTS: Golf, dancing, tennis and shuffleboard, horseback riding, private beach, boating and fishing, indoor games. Cater to overnight guests.

Located in Christiana Lake in a grove of large trees, 100 acres of private playground on U. S. 112.

Write for folder

Christiana Lodge

DOMINIK KRASOVEC, Prop.

Phone: 9128 F 5

P. O. Edwardsburg, Mich.

Kozak je ustrelil še enkrat in se tiho zasmejal: rdečearmejec se je naglo vzravnal, že stekel od Dona, ali mahoma padel. Zgrudil se je v vni in se ni več dvignil...

(Dalje prihodnjik)

Naročajte, širite in čitajte
"Enakopravnost!"

AKO NAMERAVATE

PRODATI VAŠO HIŠO

za eno ali dve družini, pokličite nas.

IVanhoe 7646

Realtor

Ali kašljate?

Pri nas imamo izborno zdravilo da vam ustavi kašelj in prehlad.

MANDEL DRUG

15702 WATERLOO RD.

KUPITE IN UŽIVAJTE

SVOJ DOM

Zidana hiša, 4 sobe, bungalov, moderno urejen; ognjišče, fornica, velika lota 75x115, v bližini parka na E. 169 St. blizu Grovewood Ave. S hišo so vključene preproge, Bendix pralni stroj, itd. Se mora prodati. Cena \$9,700.

Moderna hiša 10 sob za dve družini; 5 sob spodaj, 5 zgornj, ognjišče, dva, fornica, 2 garaži. E. 140 St. in bulevar. Hitremu kupcu se prodaja pod ceno.

7 sob hiša za eno družino, ena spalnica, 3 sobe, ognjišče, fornica na plin, 2 garaži. Na 15506 Park grove Ave. blizu bulevarja. Vse najboljše stanju. Cena \$12,300.

Ako nameravate kupiti ali prodati vaš dom, pokličite naš urad.

LAKELAND REALTY CO.

15604 Waterloo Rd., KE 6681

John Rozance — Chas. Schaeffer

STREPTOMYCIN

POŠILJAMO S ZRAKOPLOVOM
V VSE KRAJE JUGOSLAVIJE PO
SLEDEČIH CENAH:

10 gramov	\$ 12.50
20 gramov	\$ 25.00
30 gramov	\$ 36.00
40 gramov	\$ 46.50
50 gramov	\$ 55.50
100 gramov	\$105.00

Zavarovalnina je vključena v gori navedenih cenah.

PENICILIN in druga zdravila lahko pošljete s zrakoplovom in kolikor želite.

DOBOVOLJNI ODBOR

245 W. 18th St., New York 11, N.Y.

POŠILJANJE DARIL V JUGOSLAVIJO

STANDARD PAKETI

Od sedaj naprej zamorete naročevati STANDARD PAKETE s jestvinami. V cenah teh paketov so vključeni tudi prevozni stroški in zavarovalnina do NAJBOLJŠEGA PRISTANIŠČA ALI LUKE PREJEMALCA v Jugoslaviji. Paketi so zavarovani samo za POPOLNO IZGUBO (TOTAL LOSS).

Paketov št. 1 zamorete odposlati največ pet, na pet raznih oseb.

Ostale pakete št. 2, št. 3, št. 4, št. 5 in št. 6 kolikor želite, ampak vsak paket mora biti naslovljen na DRUGO OSEBO.

MOKA

Pošiljamo še vedno prvovrstno belo moko v vrečah po 100 funtov in sicer po \$9.00 vreča s PLAČANO PREVOZNO DO REKE in po \$12.00 za vsako vrečo s PLAČANIM PREVOZOM DO NAJBOLJŠE POSTAJE ALI LUKE NASLOVLJENCA v Jugoslaviji.

RAZNO

Pošiljamo tudi streptomycin, penicillin in druga zdravila in sicer na podlagi zdravniških receptov iz Jugoslavije. — Pakete s jestvinami priredimo natančno po Vaši želji.

Pošiljamo tudi: BARVE, POSTELJE, BIKIKLE, HIŠNE PEČI za drva in premog, kakor tudi ELEKTRICNE STROJE ZA PRANJE, itd.

Ako želite kaj takega odposlati, obrnite se na nas. PAKETE IN MOKO ODOŠILJAMO NA REKO VSAK DRUGI TEDEN

OPAZKA—Tem potom naznanjamo pošiljateljcem, da smo mi za vsa naročila le posredovalci pošiljateljcev in tukajšnjih oblasti, in da radi tega vsako naročilo postane takoj lastnina pošiljatelja.

VAŽNO

Čeki in Money Odri morajo biti naslovljeni na DOBOVOLJNI ODBOR.

URADNE URE: Od 9. ure dopoldne do 6. ure popoldne: OB NEDELJAH URAD NI ODPRT.

Ako nimate na razpolago naročilne pole, napišite RAZLOČNO kar želite na lastni pisalni papir.

Ako bi nastal slučaj izven naše kontrole, in bi treba nadomestiti kakšne predmete, bodemo nadomestili z predmeti iste ali višje vrednosti.

DOBOVOLJNI ODBOR

245 West 18th Street, New York 11, N. Y.

Tel: WAtkins 4-9016

STANDARD PAKETI

Zavoj št. 1 Cena \$35.00

10 lbs. Spaghetti	
20 lbs. Sugar	
10 lbs. Green Coffee	
15 lbs. Red Kidney Beans	
5 lbs. Barley	
5 lbs. Split Peas	
3 1/2 lbs. Farina	
2 lbs. Lentils	
1 lb. Noddles	
2 lbs. Cocoa	
1/2 lb. Hard Candy	
5 lbs. Lard	
6 cans Tomato Paste,	
6 oz. per can	
2 cans Powdered Milk,	
1 lb. per can	
4 cans Sardines 3 1/2 oz. per can	
1 can Peaches (1 lb. 13 oz. can)	
1 lb. Sweet Chocolate	
1 doz. Black & White Thread	
1 pkg. Assorted Needles	
18 pkg. Lipton Noodle Soup	
1/2 lb. Tea	
4 oz. Black Pepper	

Zavoj št. 2 Cena \$15.50

12 lbs. Macaroni 1 1/2 lbs. Farina	
10 lbs. Rice	5 lbs. Coffee
1 1/2 lbs. Luncheon Meat	
5 lbs. Sugar	4 ozs. Bl. Pepper
12 pkg. Lipton Soup	
2 lbs. Lard	

Zavoj št. 3 Cena \$15.00

47 cakes Laundry Soap	
12 cakes Face Soap	
4 lbs. Lard	
2 1/2 lbs. Luncheon Meat	

Zavoj št. 4 Cena \$16.00

20 lbs. Spaghetti	
7 lbs. Rice	
5 lbs. Sugar	
4 lbs. Green Coffee	
1 lb. Powdered Milk	
3 cans Tomato Paste	
6 pkgs. Lipton Noodle Soup	
4 ozs. Black Pepper	

Zavoj št. 5 Cena \$14.00

20 lbs. Rice	5 lbs. Sugar
8 lbs. Spaghetti	5 lbs. Coffee

Zavoj št. 6 Cena \$16.00

7 lbs. Spaghetti	
3 lbs. Green Coffee	
5 lbs. Sugar	5 lbs. Rice
1 lb. Barley	2 lbs. Lard
1 1/2 lbs. Corned Beef	
6 pkgs. Lipton Noodle Soup	
2 cans Tomato Paste	
4 oz. Black Pepper	
1/2 lb. Tea	1/2 lb. Cocoa
1 lb. Powdered Milk	
1 lb. Sweet Chocolate	



JOE STRIKES BACK — Heavy-hitting Joe DiMaggio, who swings a big bat for the New York Yankees, lends a hand to the fund-raising drive of the American Cancer Society. He will be heard in radio appeals.

Uncle Sam Says



I am looking for a man who vows he is going to save some money and yet never seems to get started. I am going to ask this man to go to his boss or down to his bank and sign up for the Automatic Savings Plan for the purchase of U. S. Savings Bonds. Then he can sit back and watch his Savings Bonds pile up. Save the automatic way, through the Payroll Savings Plan where you work, or if self-employed, the Bond-a-Month Plan where you bank.

U.S. Treasury Department